



Volvo China Open

Volvo 中国公开赛

PHOTOGRAPHERS AND TV CREWS COURSE ETIQUETTE

We would be grateful if members of the media adhere to the simple etiquette points listed below to enable the golfers to perform to the best of their ability and to ensure that photographers and TV crews get the shots they require.

- | Photographers are required to obtain a bib from the media center to have access on the golf course. Deposit must be paid for the armband. However, they must remain within one arm's length from inside the ropes at all times.
- | When inside the ropes, Media with bibs are advised to not interfere with the TV Live cameras and to remain 10 yards away from these camera positions at all times when on the golf course.
- | When a golfer is preparing to take his shot, you may only take a photograph after he has hit the ball not before.
- | If you are approaching a blind corner on the golf course please be quiet as a golfer may be taking a shot that you cannot see.
- | Be constantly aware of what is happening on the course and remember that there may be more than one flight and not in their line of vision.
- | If driving a buggy please travel around the golf course slowly and stay on buggy paths. Check all directions when crossing fairways, in case two holes run alongside each other.

Prize Presentation:

- | The presentation will take place on the putting green after play.
- | For prize presentation ceremony, All TV crew/Cameramen are to remain behind the ropes at all times. A designated area will be provided.
- | There will be plenty of opportunity for photographers and TV crews to get the required shots so please be patient.
- | The media center personal will be on hand at the presentation to make sure the winner remains after the presentation for extra photographers and interviews.

Volvo Event Management as the organizer of the Volvo China Open reserve the right to withdraw any media passes if the above etiquette rules are broken or play is disrupted. Please return Armband back to the Media Center after use. Please complete below details or attached business card:

Name: _____ Publication / Company: _____

Signature: _____ Date: _____



Volvo China Open

Volvo 中国公开赛

摄影及摄像媒体高尔夫赛场礼仪

请各位摄影及摄像媒体同仁遵守如下赛场礼仪，以便球员能正常发挥，同时确保媒体安全，并顺利拍摄到所需要的画面：

- | 只有经过赛事媒体中心认可，并发给专用背心的摄影师方可进入比赛场地围绳以内拍照，为确保摄影师背心用后归还，领取袖标时需按规定缴纳押金。但任何时候摄影媒体都只能在围绳内一臂范围行走或拍照。在任何情况下，摄影师都不得进入开球区、果岭或者球道。
- | 身着专用背心的专业摄影师，当进入球场围绳内拍照时，应注意不要影响电视直播之摄像机和工作人员的工作，在场地内任何时候都应与上述摄像机保持10 码以上的距离。
- | 当球员做好准备击球和推杆时，摄影师不得拍照，应等到该球员击球或推杆完成之后（而非之前）方可拍照。
- | 如果你位于球场的某个角落，无法看到球员，请保持安静，因为或许球员正在击球。
- | 在球场上请时刻警觉周围情况，或许有一组以上的球员在同一球洞击球。所有摄影师所处的摄影位置均不得干扰球员打球或阻挡其视线。如果参赛选手或其球童要求摄影师离开所处的摄影位置，摄影师必须尽快无条件服从。
- | 赛场内禁止使用闪光灯。
- | 若驾驶球车，请在任何时候都缓慢驾驶，且只能在球车道上行驶。如需穿越球道请左右观察。
- | 比赛进行期间，任何时候都不得要求与球员合影。
- | 请勿将照相机带入交记分卡区域或更衣室。
- | 请使用带有静音设备的相机，避免使用快门声响大的照相机。

颁奖典礼须知：

- | 颁奖典礼上，所有摄影及摄像人员都应停留在围绳以外。组委会将提供指定区域供媒体拍照及摄像。
- | 颁奖典礼将于比赛结束后在18 洞果岭旁举行。
- | 组委会将安排足够的时间供摄影师及摄像师拍照和拍摄所需画面，敬请保持耐心。
- | 典礼结束后工作人员将保证媒体有额外的时间采访冠军及拍照。

如摄影、摄像人员不能遵守以上规定或其照相设备无法符合规定，作为赛事组织者，沃尔沃盛事管理公司保留取消其拍摄资格的权利。

请于比赛结束后归还摄影师背心至媒体中心接待处；如接受以上规定请在下方填写资料并签名

姓名: _____ 媒体单位: _____

签名: _____ 日期: _____